

CONSENT JUDGMENT

FOR LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING TIME,
AND CHILD SUPPORT

With or Without PATERNITY

(SENTENCIA POR CONVENIO

*PARA LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN
DE CRIANZA Y MANUTENCION DE MENORES*

Con PATERNIDAD)

4

To get the Order when both parties agree
*(Para obtener la orden cuando ambas partes están de
acuerdo)*

Forms and Instructions
(Formularios e instrucciones)

**SENTENCIA POR CONVENIO DE AMBAS PARTES PARA LA AUTORIDAD
PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA Y MANUTENCION
DE MENORES
Con PATERNIDAD**

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar estos formularios si . . .

- ✓ *Usted o la otra parte ha presentado una **Petición para establecer Paternidad, la Autoridad para tomar decisiones (Custodia), Régimen de Crianza y Manutención de menores***

O

Petición para establecer la Autoridad para tomar decisiones (Custodia), Régimen de Crianza y Manutención de menores

- ✓ *Usted y la otra parte están de acuerdo en TODOS los términos en la orden judicial propuesta (una “Sentencia por Convenio”) incluyendo:*
 - *La autoridad para tomar decisiones (Custodia Legal)*
 - *Régimen de crianza,*
 - *Manutención de Menores, y*
 - *Paternidad, (SOLO SI se necesita establecer la Paternidad).*
- ✓ *Usted y la otra parte proveerán sus firmas notariadas en la sentencia por convenio para indicar que están de acuerdo en todos los términos. Y*
- ✓ *Usted y la otra parte han asistido o asistirán al programa de información para padres (PIP) antes de proveer la sentencia por consentimiento al tribunal;*

✗ NO USE ESTOS FORMULARIOS SI:

- ✗ *Usted y la otra parte están en desacuerdo con CUALQUIER de los términos en la orden judicial presupuesta (La sentencia por convenio”)*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados.*

Sentencia por convenio para la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores con paternidad

Esta serie de documentos contiene formularios e instrucciones para obtener una sentencia por convenio para la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores con paternidad. Los elementos indicados en **negrilla** son formularios que usted tendrá que presentar ante el Tribunal. Los elementos sin negrillas son instrucciones o procedimientos. ¡No presente ni copie esas páginas!

Orden	Título	Número de páginas
1	<i>Lista de control: Usted puede utilizar estos formularios si...</i>	1
2	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	<i>Instrucciones: Cómo llenar la sentencia por convenio para la Autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y la manutención de menores con Paternidad</i>	3
4	<i>Información sobre el Plan de Parentalidad</i>	3
5	<i>Procedimientos: Completar sus documentos y pasos a seguir</i>	4
6	<i>Sentencia por convenio y orden sobre autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores con paternidad</i>	11
7	<i>Plan de parentalidad</i>	19
8	<i>Orden de manutención de menores (cuando se está estableciendo la paternidad)</i>	14
9	<i>Orden de manutención de menores</i>	13

Los documentos que recibió son del tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa y el tribunal cuenta con los derechos de autor sobre los documentos. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo llenar la sentencia por Convenio para la Autoridad para Tomar Decisiones, Régimen de Crianza y la Manutención de Menores con Paternidad

Puede usar estas instrucciones sólo si usted y la otra parte están de acuerdo en presentar y firmar una sentencia por convenio.

Instrucciones:

1. *Parte izquierda superior: En la primera página, llene la información solicitada en la parte izquierda superior para la persona presentando la Sentencia por Convenio y el Demandado/Parte B. Use los espacios marcados “representando” y “número de inscripción del colegio de abogados” sólo si un abogado está preparando este documento.*
2. *Nombres: Llene los nombres de las personas nombrados como “Petionario/Parte A” y “Demandado/ Parte B” y el número de caso como escrito en la petición.*
3. *Complete: Llene los siguientes espacios de esta Sentencia por Convenio según el acuerdo entre usted y la otra parte.*
4. *Significado de las firmas: Cuando usted y la otra parte firman esta Sentencia por Convenio, ustedes declaran al Tribunal:*
 - *Usted ha leído, entiende, y está de acuerdo con el contenido de la Sentencia por Convenio.*
 - *Usted está de acuerdo en todos los términos de la Sentencia por Convenio.*
 - *Usted está solicitando que el tribunal haga este documento una orden judicial que gobierna sus derechos y obligaciones referente a su(s) hijo(s).*

Firmas:

No firme hasta que esté en la presencia de la Secretaría del Tribunal Superior o un notario público. Este preparado/a para mostrar una identificación con foto.

Lea cuidadosamente antes de firmar. No firme si no entiende o no está de acuerdo con todos los términos de esta sentencia por convenio.

Firma de abogados: si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el (los) abogado(s) también tiene(n) que firmar.

Firma del Procurador general: si la oficina del procurador general, división del cumplimiento de la manutención de menores, está involucrada en su caso, un representante de esa agencia tiene que aprobar el monto de manutención de menores y firmar abajo.

Otros documentos importantes en este paquete

Plan de Parentalidad

Llene el Plan de parentalidad para dejarle saber al Tribunal los detalles acerca de lo que usted desea para la autoridad de la toma de decisiones legales y el régimen de crianza. Es importante llenar el plan de parentalidad en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar “Planificando para el régimen de crianza: La guía de Arizona para padres viviendo separados” para ayudarlo a hacer su plan de parentalidad. La guía de Arizona para padres viviendo separados.” La Guía está disponible para su consulta en línea y puede descargarse sin costo desde el sitio web oficial de los tribunales estatales.

*Otros documentos importantes que se tienen que completar pero que **no** se encuentran en este paquete:*

Hoja de cálculo para la manutención de menores

Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratuitas en línea para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores y la hoja de información del empleador actual.

ezCourtForms <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Cómo calcular manutención de menores DRSIs*
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemy0w4/drs1sz.pdf#>
- *Hoja de información de empleador actual*
<https://azcourthelp.org/all-documents/yuma-forms/family-court-forms-espanol>

Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores usted necesitará saber:

- *Su número de caso.*
- *Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales del otro progenitor.*
- *El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.*
- *El costo mensual pagado a otros para el cuidado de niños.*
- *La cantidad de días que el(los) menor(es) pasa(n) con el padre o madre que no tiene la custodia principal.*
- *Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.*

Orden de manutención de menores

Este formulario no está en el paquete. Cuando complete la calculadora gratuita de manutención de menores en línea, también se generará la Orden de Manutención de menores.

Hoja de información de empleador actual

Este formulario no está en el paquete. Cuando complete la calculadora gratuita de manutención de menores en línea, generará la Hoja de información de empleador actual también.

Después de que complete la calculadora de manutención de menores, imprima la Hoja de cálculo de manutención de menores, Orden de manutención de menores y Hoja de información de empleador actual y preséntelos con su Sentencia por convenio.

Orden de Educación (de ser aplicable)

(SÓLO es requerido antes del 1 de enero de 2025.) Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que el Tribunal lo ordene.

Usted puede encontrar la Orden de Educación en el sitio web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho en la página del Departamento Familiar.

Use sólo una: Orden de Educación de Autoridad Exclusiva u Orden de Educación de Autoridad Compartida. La Orden de educación que usted seleccione debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.

- *Lea cada párrafo numerado. Complete la información solicitada.*
- *No firme ni feche la sección del funcionario judicial al final del documento.*

Información sobre el Plan de Parentalidad

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. ***“Toma de decisiones legales”*** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. ***“Toma conjunta de decisiones legales”*** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. ***“Toma exclusiva de decisiones legales”*** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. ***“Tiempo de crianza”*** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediar o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** ¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** ¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** ¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.
4. ***Arreglos para la educación:*** ¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?
5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** ¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?
6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?
7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?
8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:*** Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?
9. ***Cualquier otro factor:*** ¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?

Procedimientos: Cómo completar sus documentos y pasos a seguir

(Para una sentencia por convenio para la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y la manutención de menores con Paternidad)

Requisitos

- ✓ *Documentos y firmas: Tanto la Parte A como la Parte B deben firmar la Sentencia por convenio ante la Secretaría del Tribunal Superior o un notario público para indicar que ambos cónyuges leyeron, aprobaron y estuvieron de acuerdo con los términos de la sentencia. Si cualquier parte está representado por un abogado o si la división de cumplimiento de la manutención de menores (DCSE) está involucrado, los abogados y el representante de DCSE también deben firmar la Sentencia. Usted también debe presentar todos los demás documentos requeridos.*
- ✓ *Programa de información para padres: Parte A y Parte B tienen que asistir al programa de información para padres (PIP) y recibir un Certificado de finalización. El proveedor que se encarga de la clase enviará una copia de su Certificado de finalización a la Secretaría del Tribunal Superior.*

Se puede obtener la lista más reciente de los honorarios en el Centro de recursos de la Biblioteca de Derecho o del sitio web de la Secretaría del Tribunal

- ✓ *Honorarios: Tanto la Parte A como la Parte B deben pagar las tasas judiciales. Actualmente, eso incluye la tarifa de presentación pagada por la parte que presenta la solicitud al inicio del caso, y la tarifa de Respuesta o Contestación de la otra parte, para que se acepte la Sentencia por convenio. Ambas partes deben adjuntar un recibo para verificar el pago o adjuntar la orden de aplazamiento inicial de los honorarios.*

Si usted no puede pagar los honorarios de presentación o el costo por la notificación de los documentos judiciales, ya sea a través del alguacil o por medio de edicto (publicación), usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) cuando usted presenta sus documentos a la Secretaría del Tribunal Superior. Las solicitudes de aplazamiento están disponibles sin costo alguno en el Centro de recursos de la Biblioteca de Derecho.

Procedimientos

Paso 1: Lea y complete todos los documentos.

Paso 2: Complete la hoja de cálculo de la manutención de menores, la orden de manutención de menores y la hoja de información del empleador actual por internet en ezCourtForms

(<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>)

Imprima 1 copia de la hoja de cálculo de la manutención de menores, la orden de manutención de menores y la hoja de información del empleador actual completas.

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Cómo calcular manutención de menores DRSIs*
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkembv0w4/drs1sz.pdf#>
- *Hoja de información de empleador actual*
<https://azcourthelp.org/all-documents/yuma-forms/family-court-forms-espanol>

Paso 3: De ser aplicable (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Seleccione sólo una: orden de educación exclusiva u orden de educación compartida. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.)

Paso 4: Copias.

Si presenta sus documentos usando el sistema de eFiling, es posible que no necesite imprimir tantas copias. Necesitará un juego impreso de los formularios que presentó para tramitarle la notificación a la otra parte, uno para DCSE si está involucrada en su caso, y un juego para el juez o la Administración familiar (cuando se requiere). Para obtener más información sobre cómo presentar sus documentos electrónicamente, consulte las instrucciones de eFiling:

<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/7448/dref93i.pdf>.

- *Haga 3* copias de los siguientes documentos después de que los haya completado. (*Haga copias adicionales si DCSE está involucrado en su caso.)*
 - *Sentencia por convenio*
 - *Plan de parentalidad*
 - *Orden de educación (si corresponde)*
 - *Hoja de cálculo para la manutención de menores*
 - *Orden de manutención de menores*
 - *Hoja de información de empleador actual*
 - *Orden para suspender una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)*

Proporcione una copia del comprobante de pago de la tarifa de presentación correspondiente a usted, así como una copia del comprobante de pago de dicha tarifa por parte de la otra persona O, en su defecto, una copia de la Orden Inicial de Aplazamiento de Tarifas y Costos para cada parte que no haya realizado dicho pago.

Paso 5: Separe sus documentos en 4 juegos:*

<p><i>Juego 1: Para presentar ante la secretaría del tribunal superior</i></p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Sentencia por convenio</i>○ <i>Plan de parentalidad</i>○ <i>Orden de educación (si corresponde)</i>○ <i>Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>○ <i>Orden de manutención de menores</i>○ <i>Hoja de información de empleador actual (de ser aplicable)</i>○ <i>Orden suspendiendo una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)</i>	<p><i>Juego 2: Para el juez</i></p> <ul style="list-style-type: none">● <i>ORIGINAL</i><ul style="list-style-type: none">○ <i>Sentencia por convenio</i>○ <i>Plan de parentalidad</i>○ <i>Orden de educación (si corresponde)</i>○ <i>Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>○ <i>Orden de manutención de menores</i>○ <i>Hoja de información de empleador actual (de ser aplicable)</i>○ <i>Orden suspendiendo una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)</i> <p><i>Asimismo, deberá proporcionar dos sobres de tamaño comercial (9" x 12"), cada uno con franqueo pagado y dirigido a cada una de las partes</i></p>
<p><i>Juego 3: Copias para usted</i></p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Sentencia por convenio</i>○ <i>Plan de parentalidad</i>○ <i>Orden de educación (si corresponde)</i>○ <i>Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>○ <i>Orden de manutención de menores</i> ○ <i>Hoja de información de empleador actual (de ser aplicable)</i>○ <i>Orden suspendiendo una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)</i>	<p><i>Juego 4: COPIAS para la otra parte</i></p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>Sentencia por convenio</i>○ <i>Plan de parentalidad</i>○ <i>Orden de educación (si corresponde)</i>○ <i>Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>○ <i>Orden de manutención de menores</i>○ <i>Hoja de información de empleador actual (de ser aplicable)</i> <p><i>Orden suspendiendo una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)</i></p>
<p><i>Juego 5* (de ser aplicable) – COPIAS para DCSE</i></p> <ul style="list-style-type: none">● <i>Sentencia por convenio</i>● <i>Plan de parentalidad</i>● <i>Orden de educación (si corresponde)</i>● <i>Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>● <i>Orden de manutención de menores</i>● <i>Hoja de información de empleador actual (de ser aplicable)</i>● <i>Orden suspendiendo una orden de retención de ingresos (si aplica a su caso)</i>	

Paso 6: Presente sus documentos en el tribunal:

Visite la ventanilla de presentación de la Secretaría del tribunal superior en una de las siguientes ubicaciones: El tribunal está abierto de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Debe acudir al tribunal al menos 2 horas antes de que cierre.

*Clerk of Superior Court
250 West Second St.
Yuma, Arizona 85364*

¿Qué pasa después? El juez/comisionado decidirá, según su propio criterio, aceptar o rechazar la sentencia, o programar una audiencia.

- Si se acepta su sentencia por convenio: El juez/comisionado firmará la sentencia original y lo presentará ante la Secretaría del Tribunal Superior. El tribunal enviará una copia de la sentencia firmada a cada una de las partes en los sobres que usted proporcionó. Esta es su notificación de que su caso de autoridad para tomar decisiones legales/paternidad ya es definitivo. Su orden no tendrá efecto hasta que el juez firme la sentencia por convenio.*
- Si se rechaza su sentencia por convenio: El tribunal le enviará una Notificación de corrección informándole acerca de los errores en los documentos. Siga las instrucciones en la Notificación de corrección. Si no es posible corregir los errores, consulte con un abogado para obtener ayuda.*
- Si el juez/comisionado programa una audiencia: El tribunal le enviará una notificación de la fecha, hora y lugar que se programó su audiencia, a la que ambas partes deberán acudir para contestar las preguntas que el juez/ comisionado pueda tener.*

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Número de teléfono:)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Número de Colegio de Abogados:)

For Clerk's Use Only
*(Para el uso exclusivo de la
secretaría)*

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** or **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Petitioner/Party A
(Petionario/Parte A)

Respondent/Party B
(Demandado/Parte B)

Case No. _____
(Núm. de caso)

**CONSENT JUDGMENT AND ORDER FOR
LEGAL DECISION-MAKING, PARENTING
TIME, and CHILD SUPPORT**

With or without paternity
*(SENTENCIA POR CONVENIO Y ORDEN
SOBRE AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES,
RÉGIMEN DE CRIANZA Y MANUTENCIÓN DE
MENORES con paternidad)*

(check box if applicable)
(marque la casilla si corresponde)

PATERNITY / (PATERNIDAD)

VITAL RECORDS / (REGISTRO CIVIL)
**(Check this box if the Department of Vital
Records is ordered to change the birth records of
a child born in Arizona) / ((Marque esta casilla si
se ordena al registro civil cambiar el acta de
nacimiento de un menor nacido en Arizona))**

The Court Finds: / (El Tribunal Declara:)

1. **This case has come before this Court for a final Order. If necessary, the Court has taken any testimony needed to enter a final Order.** / *(El presente caso ha sido sometido a la consideración de este Tribunal para la emisión de una Orden definitiva. En caso de ser necesario, el Tribunal ha recabado el testimonio pertinente para dictar dicha Orden definitiva.)*

2. **This Court has jurisdiction over the parties under the law.** / *(De acuerdo con la ley, este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes.)*

3. **Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made an Order relating to paternity, legal Decision-making, child support, parenting time, and expenses related to the birth of the minor child(ren).** / *(Cuando tenga la facultad legal de hacerlo y cuando aplique a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y emitido una Orden relacionada con la paternidad, la autoridad para tomar decisiones y la manutención de menores, el régimen de crianza y gastos relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)*

4. **This Order applies to the following child(ren):** / *(Esta Orden aplica a los siguientes menor(es):)*

<u>First Name</u> <i>(Primer nombre)</i>	<u>Middle</u> <i>(Segundo nombre)</i>	<u>Last</u> <i>(Apellido)</i>
a. _____	_____	_____
b. _____	_____	_____
c. _____	_____	_____
d. _____	_____	_____

who were born on this date, and at this place: (List in the same order as above)
(quienes nacieron en esta fecha y en este lugar: (Anote en el mismo orden de arriba))

<u>Month / Day / Year</u> <i>(Mes/Día/Año)</i>	<u>City, State and Nation of Birth</u> <i>(Ciudad, estado y país de nacimiento)</i>
a. _____	_____
b. _____	_____
c. _____	_____
d. _____	_____

Same information for additional children listed on attached page made part of this document by reference. / *(La misma información sobre hijos adicionales anotados en la página adjunta y hecha parte de este documento por referencia.)*

5. Parent Information Program.

(Programa de Información para padres.)

- A. **Party A has attended the Parent Information Program as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

(La Parte A X ha asistido al Programa de información para padres según consta en el Certificado fin de curso en el expediente del Tribunal, O)

Party A has NOT attended the Parent Information Program and

(La Parte A) (NO ha asistido al Programa de información para padres y)

shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party A has completed the class.

(se le negará cualquier remedio solicitado para hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que la Parte A haya completado la clase.)

- B. **Party B has attended the Parent Information Program as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

(La Parte B X ha asistido al Programa de información para padres según consta en el Certificado fin de curso en el expediente del Tribunal, O)

Party B has NOT attended the Parent Information Program and

(La Parte B) (NO ha asistido al Programa de información para padres y)

shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Party B has completed the class.

(se le negará cualquier remedio solicitado para hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que la Parte B haya completado la clase.)

6. Child Support. / (Manutención de menores.)

The Court finds that Party A and Party B owe a duty to support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet, and are attached hereto and incorporated herein by reference.

(El tribunal determina que parte A y parte B tiene una responsabilidad de mantener económicamente a los menores antes anotados. Los factores financieros requeridas y cualquier ajuste discrecional por las pautas de la manutención de menores de Arizona son como se presenta en la hoja de cálculos para la manutención de menores y están adjuntos e incorporados por referencia.)

7. Domestic Violence: / (Violencia doméstica:)

A. Domestic Violence has OR has **not** occurred between the parties;
(Violencia doméstica ha o no ha ocurrido entre las partes;)

B. Domestic violence **has** occurred between the parties, but:
(Violencia doméstica sí ha ocurrido entre las partes, pero:)

1. it was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-43.03(D) or
(fue mutua (cometida por ambas partes), (véase artículo 25-43.03(D) de las
ARS) o)

2. it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to
grant joint or sole legal decision-making to a parent who has
committed domestic violence because: (**Explain**)
(no obstante, se considera que conceder la autoridad para tomar
decisiones, ya sea compartida o exclusiva, al progenitor que ha
incurrido en actos de violencia doméstica, sigue siendo lo más adecuado
para el bienestar del/de los menor(es), en virtud de lo siguiente:
(explique))

8. Drug Or Alcohol Conviction Within Last Twelve Months:
(Condenas Por Drogas O Alcohol Dentro De Los Últimos Doce Meses:)

Party A has been convicted of driving under the influence of alcohol or
drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing
the request for legal decision-making.

(La Parte A ha sido condenada por conducir bajo los efectos del alcohol o
las drogas, o fue declarada culpable de un delito relacionado con drogas
dentro de los 12 meses de la presentación de la solicitud para obtener la
autoridad de tomar decisiones legales.)

Party B has been convicted of driving under the influence of alcohol or
drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing
the request for legal decision-making.

(La Parte B ha sido condenada por conducir bajo los efectos del alcohol o
las drogas, o fue declarada culpable de un delito relacionado con drogas
dentro de los 12 meses de la presentación de la solicitud para obtener la
autoridad de tomar decisiones legales.)

The legal decision-making and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).
(El acuerdo sobre la autoridad para tomar decisiones y/o régimen de crianza ordenado por este Tribunal protege adecuadamente al/los hijo(s) menor(es).)

9. Supervised or no parenting time: / *(Régimen de crianza supervisado o sin régimen de crianza:)*

(Check and complete only if supervised or no parenting time is ordered.)
((Marque y complete solamente si se ha ordenado régimen de crianza supervisado o si ningún régimen de crianza ha sido ordenado.))

NO Parenting Time OR **Supervised Parenting Time with**
(SIN régimen de crianza O Régimen de crianza supervisado con)
 Party A **Party B, is in the best interests of the minor child(ren), for the following reasons:** / *(X la parte A X la parte B es en el mejor interés del/de los hijo(s) menor(es) por las siguientes razones:)*

THE COURT ORDERS: / *(EL TRIBUNAL ORDENA:)*

1. Paternity: (Name of father as on his birth certificate or his current legal name)
(Paternidad: (Nombre del padre como aparece en su acta de nacimiento o su nombre actual legal))

_____ **is the natural father of the minor child(ren)** / *(es el padre natural de los hijos menores.)*

For any children born in the state of Arizona, the Clerk of Superior Court shall forward a copy of this order to the Office of Vital Records, which is ordered to amend the birth certificate(s) as follows:
(Para cualquier menor nacido en el estado de Arizona, la Secretaría del Tribunal deberá enviar una copia de esta orden a la Oficina del Registro Civil, a la cual se le ordena modificar el/las acta(s) de nacimiento(s) de la siguiente manera:)

The father's name shall be entered on the minor child(ren)'s birth certificate.
(Se debe de ingresar el nombre del padre en el acta de nacimiento de los hijos menores.)

The minor child(ren)'s last name shall be changed to: _____
(Se debe de cambiar el apellido de los hijos menores a:)

2. Primary Residence, Parenting Time, and Legal Decision-making

(Residencia principal, Régimen de crianza y Autoridad para tomar decisiones)

A. Primary Residence: / (Residencia Principal:)

Neither parent's home is designated as the primary residence, OR
(Ninguno de los hogares de los padres es designado como la residencia principal, O)

Party A's home is designated as the primary residence for the following
named children: _____
(La casa de la parte A se designa como la residencia principal de los siguientes hijos:)

Party B's home is designated as the primary residence for the following
named children: _____
(La casa de la parte B se designa como la residencia principal de los siguientes hijos:)

B. Parenting Time: / (Régimen de crianza:)

Reasonable parenting time rights as described in the Parenting Plan
attached as Exhibit A and made a part of this Consent Judgment, OR
(Régimen de crianza razonable como se describe en el plan de parentalidad
adjunto como Anexo A y que forma parte integrante de la presente sentencia
por convenio, O)

No parenting time rights to Party A OR Party B, OR
(Sin régimen de crianza para la X Parte A O X la Parte B, O)

Supervised Parenting Time to Party A OR Party B according
to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit A and made part
of this Consent Judgment. Parenting time may only take place in the
presence of another person, named below or otherwise approved by the
court. / (Régimen de crianza supervisado para X la Parte A O X la Parte
B de acuerdo con los términos del plan de parentalidad adjunto como Anexo
A y que forma parte integrante de la presente sentencia por convenio. El
régimen de crianza solamente puede tener lugar en presencia de otra
persona, nombrada a continuación o de otro modo aprobada por el tribunal.)

IF supervised, Name of person to supervise (Optional)
(*SI supervisada, de la persona que supervisará (Opcional)*)

The cost of supervised parenting time will be paid by the:
(*El costo de la supervisión para el régimen de crianza será pagado por:*)

- Party A / (Parte A)**
- Party B / (Parte B)**
- shared equally by the parties. / (dividido igualmente entre las partes.)**

The court further orders these restrictions on parenting time (if applicable):
(*Además, el tribunal ordena estas restricciones al régimen de crianza (si corresponde):*)

C. Legal Decision-making: / (Autoridad para tomar decisiones:)

Award legal decision-making concerning the child(ren) as follows: / (Otorgar autoridad para tomar decisiones relativa a los menores de la siguiente manera:)

Sole Legal Decision-making to: **Party A** OR **Party B**
as set forth in the Legal Decision-making Agreement/Parenting Plan attached. / (Autoridad exclusiva para tomar decisiones a: X la parte A O a la parte B como se establece en el acuerdo de autoridad para tomar decisiones /Plan de parentalidad anexado.)

Joint Legal Decision-making to both parents. / (Autoridad compartida para tomar decisiones a ambos padres.)

Both parties will agree to act as joint legal decision-makers of the minor children, as set forth in the Joint Legal Decision-making Agreement contained in the Parenting Plan, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement. There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent or it is in the best interests of the minor child(ren) to award joint legal decision-making despite any violence that occurred.

(Ambas partes aceptarán ejercer conjuntamente la responsabilidad de tomar decisiones legales en relación con los hijos menores, como consta el acuerdo de autoridad compartida para tomar decisiones que se incluye en el Plan de parentalidad, que deberá ser acordado y firmado por ambas partes si el Tribunal adopta los términos del Acuerdo. Ninguna de las partes ha producido actos significativos de violencia doméstica, conforme a la definición establecida por la ley de Arizona, artículo 13-3601 de las ARS, o en beneficio de el/los menor(es) se otorga la autoridad compartida para tomar decisiones a pesar de cualquier violencia que haya ocurrido.)

The Court adopts the terms of the Joint Legal Decision-making Agreement/Parenting Plan describing the legal decision-making and parenting time agreement between the parties. By submitting the Joint Legal Decision-making Agreement/Parenting Plan with the Consent Judgment, the Agreement becomes part of the Consent Judgment and carries the same legal weight as the Consent Judgment.

(El tribunal adopta los términos del Acuerdo sobre la Autoridad conjunta para tomar decisiones/Plan de parentalidad, describiendo el acuerdo de la toma de decisiones legales y régimen de crianza entre las partes. Al presentar el Acuerdo sobre la autoridad compartida para tomar decisiones/Plan de parentalidad, el Acuerdo se incorporará como parte integrante de la Sentencia por Convenio y posee la misma fuerza jurídica que la Sentencia por convenio.)

3. Child Support: / (Manutención de Menores:)

The Child Support Order, _____, is attached hereto and incorporated by reference. (date of order) / (fecha de la orden)

(Se adjunta la orden para la manutención de menores, X, y se incorpora por referencia.)

Party A, OR **Party B shall pay child support to the other party in the amount of \$ _____ per month PAYABLE THE FIRST DAY OF THE MONTH after the date this Decree is signed by the judge until further order of the Court. / (X La Parte A o X la Parte B le pagará la manutención de menores a la otra parte por el monto de \$X mensuales PAGADERO EL PRIMER DÍA DEL MES posterior a la fecha en que el juez firme la presente sentencia hasta que el tribunal emita órdenes adicionales.)**

4. **Financial Information Exchanges:** The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months. / *(Intercambio de Información Financiera: Las partes intercambiarán información financiera (declaraciones de impuestos, declaraciones juradas de los cónyuges, comprobantes de ingresos o cualquier otro documento financiero relacionado) cada veinticuatro meses.)*
5. **Other Orders:** This Court makes further Orders relating to this matter as follows: *(Otras Órdenes: Este Tribunal emite Órdenes adicionales respecto a este asunto de la siguiente forma:)* *(en inglés)*

FINAL APPEALABLE ORDER. / *(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA.)*
There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure.
(No existen asuntos ulteriores vistos para su resolución ante el tribunal y esta decisión judicial es una sentencia definitiva de acuerdo con la Regla 78(c) de las Reglas de procedimiento en materia familiar de Arizona.)

Date / (Fecha)

Judicial Officer / (Funcionario judicial)

Signatures of Both Parties Under Oath or Affirmation
(Firmas de Ambas Partes Bajo Juramento o Afirmación)

By signing below, in the presence of a Deputy Clerk of Court or Notary Public, I swear or affirm that everything in this document is true and correct to the best of my knowledge, information and belief, including the following: / *(Con mi firma a continuación, ante un secretario auxiliar del tribunal o notario público, juro o afirmo que todo el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender, inclusive lo siguiente:)*

1. **Right To Trial Is Waived.** / *(Renuncia al Derecho a un Juicio.)*
I understand that by signing this Consent Judgment, I am waiving my right to a trial before a judge. / *(Comprendo que al firmar esta sentencia por convenio estoy renunciando a mi derecho a un juicio ante un juez.)*

2. **No Duress or Coercion.** / *(Sin Coacción o Coerción.)*
Complete Agreement. I am not under any force, threats, duress, coercion, or undue influence from anyone, including the other party, to sign this Consent Judgment. This Judgment with any attachments that I have signed is our full agreement. I have not agreed to something different from what is stated in writing in the Consent Judgment. / *(Acuerdo total. No estoy bajo ninguna fuerza, amenaza, coacción, intimidación ni influencia indebida de nadie, incluyendo la otra parte, para firmar este decreto por convenio. Esta sentencia con los anexos que yo he firmado es nuestro acuerdo en su totalidad. No he accedido a algo distinto de lo que se expresa por escrito en esta Sentencia por Convenio.)*
3. **Legal Advice.** / *(Asesoría legal.)*
I understand that even if I am representing myself without an attorney, I have the right to be represented by an attorney. I have the right to call an attorney and get legal advice before I sign this Consent Judgment. / *(Comprendo que, incluso si estoy representándome a mí mismo sin un abogado, tengo el derecho de estar representado por un abogado. Tengo el derecho de llamar a un abogado y obtener asesoría legal antes de firmar esta sentencia por convenio.)*

Signatures / (Firmas)

Party A's Signature
(Firma de la Parte A)

Party B's Signature
(Firma de la Parte B)

STATE OF _____
(ESTADO DE)
COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

STATE OF _____
(ESTADO DE)
COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before
me this: _____ **(date)**
(Suscrito y jurado o prometido ante mí en la
fecha de hoy: XXX)
by / (por) _____

Subscribed and sworn to or affirmed before
me this: _____ **(date)**
(Suscrito y jurado o prometido ante mí en la
fecha de hoy: XXX)
by / (por) _____

Notarial Officer / (funcionario notarial)

Notarial Officer / (funcionario notarial)

(Notarial Officer's Stamp or Seal)
(Sello del funcionario notarial)

(Notarial Officer's Stamp or Seal)
(Sello del funcionario notarial)

If either party is represented by an attorney or if the Arizona Division of Child Support Services (DCSS) is involved in your case, the attorney(s) and a representative of DCSS must also sign below. / (Si cualquiera de las partes está representado por un abogado o si la División de Servicios de Manutención de Menores de Arizona (DCSS, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso, el abogado o los abogados y un representante de la DCSS también tendrán que firmar a continuación.)

If the Arizona Division of Child Support Services (DCSS) is involved in your case, a representative of the Attorney General's Office must approve the child support amount and sign below. / (Si la División de Servicios de Manutención de Menores de Arizona (DCSS) está involucrada en su caso, un representante de la Oficina del Fiscal General del Estado tendrá que aprobar el monto de manutención de menores y firmar abajo.)

Signature of DCSS Representative
(Firma de representante de DCSS)

Date
(Fecha)

Attorney Signatures (if applicable)
(Firmas de los Abogados (si corresponde))

If either party is represented by an attorney, the attorney must sign:
(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado o los abogados también tendrán que firmar.)

Date
(Fecha)

Approved by Party A's Attorney
(Aprobado por el abogado de Parte A)

Date
(Fecha)

Approved by Party B's Attorney
(Aprobado por el abogado de Parte B)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner/Party A

(Solicitante/Parte A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)*

OR / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)*

Respondent/Party B

(Demandado(a)/Parte B)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:

(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)**

(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:

(Use una hoja adicional de ser necesario))

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to Party A Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.

Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.

Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.

Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

- Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

- Transportation will be provided as follows:**
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

Party A or **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

Party A or **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) /

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*
-
-

- Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

C. TRAVEL / (VIAJES)

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.** / *(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)*

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /

(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
New Year's Eve <i>(Vispera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
New Year's Day <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Spring Vacation <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Easter <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
4th of July <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Halloween <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Veteran's Day <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Thanksgiving <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Hanukkah <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Eve <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Day <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Winter Break <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Child's Birthday <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Mother's Day <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Father's Day <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>

Each parent may have the children on his or her birthday.
(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.

(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

Other (Explain): / (Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:**

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)
- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.** / *(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance **OR within _____ days of the change.**
(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)
- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements. / (PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B) / (OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))
- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes. (COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)
- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: _____.
(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)
- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: _____
and will be by the following methods: Phone Email Other
(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)
- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children. (ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.
(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.
(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)
- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.
(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)
- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.
(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVIEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

- (a) Second degree murder.** *(Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.**
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)
- (c) Sexual assault.** *(Agresión sexual.)*
- (d) Molestation of a child.** *(Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.*

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. *)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.

*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.

(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:

(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

a. The best interests of the minor children are served; / (Prevalece siempre el interés superior de los menores;)

b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan; /

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*
- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*
- e. The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*
- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*
- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

Petitioner’s/Party A’s Signature

(Firma de Solicitante/Parte A)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date) / (fecha)**

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer/ (Funcionario notarial)

Respondent’s/Party B’s Signature

(Firma de Demandado/Parte B)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date) / (fecha)**

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Petitioner/Party A / *(Peticionante/Parte A)*

Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

Respondent/Party B / *(Demandado(a)/Parte B)*

Date of Birth (Month, Date, Year)
(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

The Court finds that: / *(El tribunal determina que:)*

1. Party A: _____ **and**
(Parte A:) _____ *(y)*

Party B: _____
(Parte B:)

Case No. _____

(Número de caso)

ATLAS No. _____

(Nº de ATLAS)

**CHILD SUPPORT ORDER
(ORDEN DE MANUTENCION DE
MENORES)**

A.R.S. § 25-503

Have a duty to support the following children: / *(Tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)*

Child(ren)'s Name(s) <i>(Nombre del/de los menor(es))</i>	Date of Birth <i>(Fecha de nacimiento)</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

2. Child Support Guidelines: The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet, attached and incorporated by reference. / *(Pautas De Manutención De Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)*

3. Child Support: / *(Manutención de los hijos:)*

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of: \$ _____ per Month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$ _____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to \$ _____ per month.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month.
(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes.)

Party A Party B is obligated to pay child support to Party A Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)

Reason(s) for deviation: / (Razones para la desviación:)

4. Support Arrears: / (Manutención Atrasada:)

Party A Party B owes child support arrearages to Party A Party B in the total amount of \$ _____ for the time period of _____ through _____ plus accrued interest on prior child support arrearages due of \$ _____ calculated through the date of _____.

(Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de \$XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de \$XXX calculada hasta la fecha de XXX.)

The Court finds no child support arrearages due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)

No evidence was presented in support of child support arrearages.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)

5. Past Support: / (Manutención Previa:)

It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment for past support in the amount of \$ _____ for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de \$XXXX para el periodo entre la presentación de este petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)

Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of \$ _____ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$ _____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

It is appropriate to award Party A Party B an additional judgment in the amount of \$ _____ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación, pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)

Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of \$ _____ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$ _____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

The Court finds no past support amount due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)

No evidence was presented in support of past child support.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)

The Court finds no temporary support or voluntary/direct support payments were paid.
(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)

No evidence was presented in support temporary support or voluntary/direct support payments.
(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)

6. Interest: / (Intereses:)

The Court finds interest in the amount of \$ _____ due to

Party A Party B

for the period of: _____ to _____.

(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de \$XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)

It Is Ordered That: / (Se Ordena Que:)

1. Child Support Judgment: / (Sentencia de Manutencion de Menores)

Party A Party B shall pay child support to _____ in the amount of \$ _____ per month. This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____.

(Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de \$XXXX por mes.)

This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____.

(Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)

2. Support Arrearages Judgment: / (Sentencia de Manutencion Atrasada:)

Party A Party B is granted judgment against _____ in the amount of \$ _____ as and for child support arrearages for the period of _____ through the date of _____ together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of \$ _____ calculated through the date of _____.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de _____ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de _____ junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de \$XXXX calculadas por la fecha de _____.)

Party A Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning _____ until paid in full.

(Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

NO Judgment for child support arrearages is entered. / (NO se ha otorgado una sentencia para manutención de menores atrasada.)

3. Past Support Judgment: / (Sentencia De Apoyo Anterior:)

Party A Party B is granted a past support judgment against Party A
 Party B in the additional amount of \$_____. Party A Party B
shall pay the additional amount of \$_____ per month toward this
judgment, payable on the first day of each month commencing _____
_____ until paid in full.

*(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de \$XXXX para la
manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de \$XXXX. Parte A
Parte B debe de pagar la cantidad adicional de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada
el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)*

NO Judgment for past support is entered. / (NO Sentencia para manutención previa.)

4. Payments and Clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an “Income Withholding Order” shall be made payable to and mailed directly to:

(Pagos y Camara De Compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una “orden de asignación” o “una orden de retención de ingresos” firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un “orden de retención de ingresos” serán pagaderos y enviados directamente a:)

**Support Payment Clearinghouse
P.O. Box 52107
Phoenix, AZ 85072-2107**

- **Payments must include Party A or Party B’s name, and ATLAS number.**
(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)

- Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.

(De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)

5. Total Monthly Payments: / *(Pagos Mensuales En Totalidad:)*

Party A Party B shall make total monthly payments to Party A Party B in the amount of \$ _____ per month, payable on the first day of each month, beginning _____ as follows:

(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totals a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)

Monthly Payments: / *(Pagos mensuales:)*

Current child support payment as ordered above:	\$ _____
<i>(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)</i>	
Current spousal maintenance payment:	\$ _____
<i>(Pago actual de manutención de cónyuge:)</i>	
Support arrearage payment:	\$ _____
<i>(Pago de manutención atrasada:)</i>	
Clearinghouse handling fee:	\$ _____ 8.00
<i>(Costo de manejo de la cámara de compensación:)</i>	
Total Monthly Payment	\$ _____
<i>(Pago Mensual Total)</i>	

6. Medical, Dental, Vision Care Insurance For Minor Children:

(Seguro De Cuidado Medico, Dental, Y De La Vista Para Hijos Menores:)

Party A Party B is responsible for providing medical dental vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent’s Worksheet for Child Support.

(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para

cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)

OR / (O)

Party A Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.

(Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)

Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference.

(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)

The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address, and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).

(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección, y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)

7. Non-Covered Medical Expenses: / (Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)

Party A is ordered to pay _____ % and Party B is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).

(Se ordena a Parte A pagar XXX % y se ordena a Parte B pagar XXX % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)

- **A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.** / *(Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)*
- **The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court, or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.**
(La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)

8. Travel Expenses: The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Party A _____ % Party B _____ %

(Costo De Viaje: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XXX % Parte B XXX %)

9. Information Exchange: The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, financial affidavits, and earnings statements every twenty-four months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.

(Intercambio De Informacion: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)

10. Tax Exemptions: / (Exenciones De Impuestos:)

The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:

(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>	Date of Birth (Month, Day, Year) <i>(Fecha de nacimiento)</i> <i>(Mes, día, año)</i>	Party Entitled to Deduction <i>(Parte con derecho a deducción)</i>	For Calendar Year <i>(Para el año calendario)</i>
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.

(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

Party A Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by January 15th of the following year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. *See IRS Form 8332 for more detailed information.*

(Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 15 de enero del año siguiente. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Party A Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to Party A Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. *See IRS Form 8332 for more detailed information.*

(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Even though the court’s judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party’s responsibility to carry medical insurance on the child under the Decree of Dissolution of Marriage.

(Aunque la decisión judicial del tribunal incluye órdenes relativas al seguro médico y la asignación del derecho a reclamar a un menor como dependiente para propósitos de los impuestos federales, estas órdenes no son de obligado cumplimiento para los Servicios de impuestos internos (IRS, por sus siglas en inglés). Según lo dispuesto por la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio, la parte que reclama a un menor como dependiente en la declaración de impuestos federales tiene la obligación de cerciorarse de que el menor tenga cobertura de seguro médico y podría ser multado por el IRS si falla en hacerlo. Esta multa se podría imponer aun si es la responsabilidad de la otra parte proporcionar la cobertura de seguro médico según lo acordado en la Sentencia de disolución matrimonial.)

11. Modification: / *(Modificacion:)*

If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect. / *(Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)*

12. Emancipation: / *(Emancipacion:)*

A child is emancipated / *(Se considera a un menor emancipado)*

- **On the child’s 18th birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation or the child reaches 19 years of age.** / *(Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)*
- **On the date of the child’s marriage.** / *(La fecha que se case el menor.)*
- **When the child is adopted.** / *(Cuando alguien más adopta al menor.)*
- **When the child dies.** / *(Cuando se muere el menor.)*

13. Other Findings and Orders: / *(Otros Conclusiones Y Ordenes:)*

14. Final Appealable Order. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.

(Orden Final Susceptible De Ser Apelada. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.)

Date / (Fecha)

Judicial Officer / (Juzgador)

15. Stipulation: Signature by both Parties (if applicable):
(Estipulación: Firma de las dos partes (si aplica):)

Party A Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.

(Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)

Party A’s Signature / (Firma de parte A)

Date / (Fecha)

Party B’s Signature / (Firma de parte B)

Date / (Fecha)

If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below: / (Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)

Party A’s Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte A)

Date / (Fecha)

Party B’s Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte B)

Date / (Fecha)